



chabban
oglu **BY**
DILSHAD

Введение

Во время пандемии коронавируса в Ташкенте открылось маленькое семейное кафе под названием «Dilshad LB» (launch bar), где подавались турецкие блюда. Кафе быстро стало известным благодаря вкусной кухне и качества сервиса.

Но пришло время для масштабирования и создания нового филиала. В тот момент стало ясно, что название кафе имеет свои недостатки:

- не вызывает никаких эмоций
- сложность в запоминании
- несвязность с турецкой кухней

Тогда клиент обратился к нам с этими задачами. Нужно было подобрать название, выражающее оригинальность кафе и вызывающее ассоциацию с турецкой кухней.

Исследование

Начался этап исследования. Выяснилось, что уникальность кафе в том, что все мясные продукты для блюд привозятся из Кашкадарьинской области, известной своей чистой природой и народом, любящим мясные блюда. И это не мяса скота, откормленный в стойлах на убой, а мясо скота, откормленный на лугах горных хребтов. Опираясь на это преимущество, мы создали историю для бренда

История бренда — это рассказ или повествование о происхождении и развитии компании на рынке. Это своего рода нарратив, который рассказывает о том, как бренд возник и какие принципы и ценности лежат в его основе.

История

Согласно истории, сын пастуха из далекой глуши приезжает в город, и приносит с собой не только свое наследие, но и мечты о том, чтобы подарить этому месту что-то особенное.

Открыв маленькое заведение, он воплощает свои навыки и знания в приготовлении блюд, основанных на традиционной кухне, которую он изучал с детства у своего отца. Его отец-пастух, в свою очередь, не перестает поддерживать своего сына, отправляя ему мясо скота, выращенного в естественной горной среде.

Кроме того, исторически роль скотоводства в жизни тюркских народов была огромной. Среди народов, где преобладающим образом жизни было скотоводство, естественно высокое потребление мяса. Турецкая кухня также богата кебабами и мясными блюдами.

Нейминг

Пришло время для ключевого момента — нейминга. "Chaban oglu" идеально передает суть этой истории. Название имеет значение "Пастуший сын", что символизирует связь между прошлым и настоящим, между древними традициями и новыми перспективами.

Лингвистический анализ:

«Chaban» (первоначально турецкое «çoban») — это слово, означающее пастух. В тюркских языках имеет несколько схожих произношений: чупон, чубан, чобон, чабан, шопан и др. А слово «oğlu» означает «сын» на турецком языке.

Адаптация:

Поскольку в кафе в основном подаются турецкие блюда, название могло быть исконно турецким: Çoban oğlu. Но учитывая, что большинство посетителей кафе — узбекоязычное население, мы заменили турецкий знак ç на букву ch узбекского латинского алфавита, а в знаке ÷ убрали бревис. В итоге получилось "Chaban oglu", но со сменой букв турецкое произношение сохранилось.

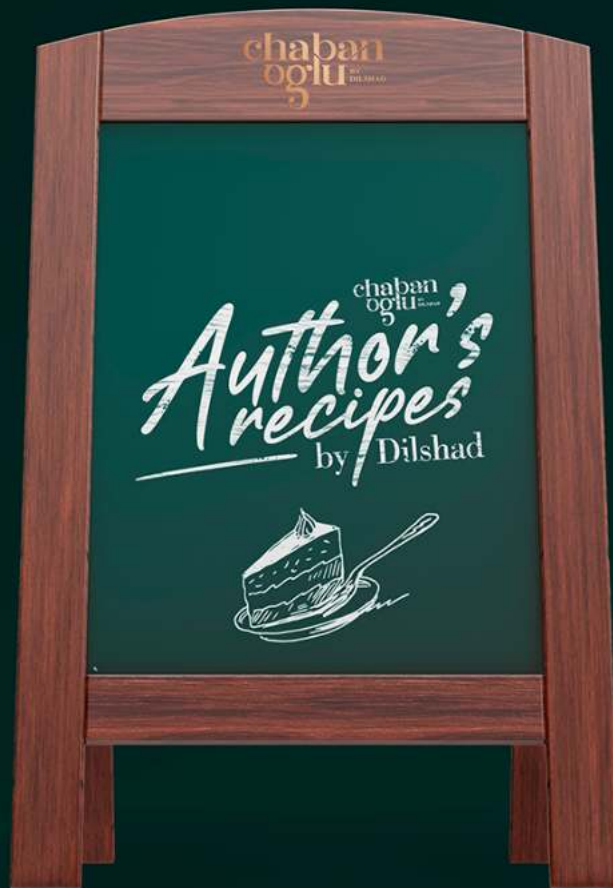
Результат:

В настоящее время Chaban oglu стало местом, куда люди с удовольствием возвращаются снова и снова. Кафе быстро завоевывает сердца горожан, став местом, где каждый посетитель может не только насладиться прекрасной кухней, но и почувствовать уют и теплоту дома. Статистика посещаемости и узнаваемость заведения растет с каждым днем.

chaban
oglu BY
DILSHAD

chaban
oglu BY
DILSHAD











chaban
oglu
EST. 1988



Chaban oglu

BY
DILSHAD

Спасибо за внимание!



info@minim.uz   